



لوطال عمر ك ياسيدي ١٦ عاما فلا تشير عليك الا باستعمال

كرية سيمون

لانا نخشى ان نضرب جملك وهو في روتق الشاب . والحق يجب ان يقال . كريم سيمون هو الذي يبدد شباب العمر . فهو لا يخفي العيوب فقط في الوجه باستعماله المتعاقب ليلا ونهارا يكسب البشرة جالا .

كريم سيمون

(العين لامع) ينشط ويقوي . ويحتوي على جميع مزاياء كريم سيمون ليضمن للمرأة العصرية الروتق والصحة التي تشاهد في الازهار والفاوة الجميلة استعملوا بمقتضى ظروفكم ومناسباتكم هذين الصديقين

كيف نصل الى تربية دينية

ان الانسانية شاكية صارخة من اطراح المسلمين دينهم وعاداتهم على تعليمه الصالحة وتقاليد هذه الشكوى اخرى يرددها الناس من الانحطاط الاجتماعي والادبي الذي تشقى بالشعوب الاسلامية في عهودها الاخيرة .

وعندي ان كلا الشكويين ترتبط بالآخرى وان هناك اتصالا وثيقا بين اهل الال شان الدين وتأخر اهل هذا التخلف المزري في كل مراقي الحياة ويكفى ان نعرف ان الاسلام يدعو بفضائه الى بلوغ كل منزله سامية وان هذه الفضائل شادت عظم مدنيات شهرها التاريخ - لنذكر بلذخ الارتباط بين حالة المسلمين الحاضرة وبين تباؤهم بتعاليم دينهم للمكين .

وليس غني قبلا بكاء الاطلال - ومناجاة المجد الغابر الا بمقدار ما تفعله العفة في النفس ولكن امام المسلمين عامة والتدبرين منهم على العمل خاصة .

محالا واسعا كما ان عليهم تبعات عظيمة - وفي طليعة واحبهم ان يرشدوا العقول الضالة من بينهم ويعرفوها ان الاسلام ليس دين الحياة الحافلة بأسباب القوة والداعي الى صرف الجهود الانسانية كلها في سبيل الرفعة وعزة السلطان

وتوجيه الدعوة على هذا النحو - بحيث ينتظر نجاحها مهمة شاقة تستدعي انكارا حية وعزائم مقنونة وغيره تستهين بالشدائد وعقيدة واسعة تثبت بكل قوة وتتكسر على جوانبها الاخطار اما هذه النفوس المختبة في شواشي من الاعتبارات المرضية قلن قديما ولن تفي قبلا في دفع هذه الاخطار التي تشهد شبح المضعف ينظر في ومضات المستقبل وفي اعتقادي ان واجب العالمين بقضي عليهم اذا اردوا النجاح ان يرجعوا النتائج الى اسبابها ثم يأخذوا في معالجة الامور على

وقل لنجد عندنا ان يودعي بروحي تلك الارض ما اطلب الرب وما احسن المصطفى والمترعبا ويقول الآخر الا يا صبا نجد متى هب من نجد

لقد زادت مسارك وجداعا على وجد تفكر في مسارك تجد سقى الحيا ربها وحيا بها بقرعة الرعد يتبع

واما ان يكون في المنزل طائف من اجلال الدين ولكن يطير بجانه غبار متكاف من الجباه دمع هذا الدين ضارا من السخيرة وتحوله اداة غرض صالحة لاي مظهر من مظاهر الحياة وكلا المنزلين كما ترى لا يمكن ان ينتج

ناشئة صالحة ولا ان يطبع في نفوس صورة صحيحة من التربية بل على العكس من ذلك يخرج صورا شوهة هي التي تبصر منها الكثير في الوقت الحاضر فتاتي الاعاجيب في الزيادة على الدين واعانة الجاهل عليه اعانة نكراء دائمة الشر

واذا تركنا هذا المنزل وجعلنا وجهتنا الى المدارس قري لا تجدده نفس - اذ لدوسة عندنا ان توتسلا لا تعني بالتهذيب الديني عاتيا باوضع فرع من فروع العلم الذي تحاول نشره وما اجنبية قصارى اربا ان تنشر عائد اصحابها في اوساط الناس وهي لينة لا تعصى على الطبع ومن المؤلم اننا لا نتخرج عن رجة اثباتنا بين جدرانها على الرغم من الحوادث المتكررة التي يمثل فيها

الاغراء اما الاوساط الخارجية فقد لا تمتاز قنينا عن المنزل والمدرسة فهي خليط صالح في كثير من الاماين وهذا لا ريب هو اصل البلية في نشوء سلالات لا تؤمن بالدين وتتمسك بعزله فكان ذلك مدعاة الى انحطاط خلقي واجتماعي ينسب

الحاملون الى الدين الاسلامي الذي هو منه براه كبراة الذنب من دم ابن يعقوب وكان عليهم ان يعرفوا قبل هل وجد الدين لامي حقا في الاساطير الاسلامية او ان اهلها تعاملوا عنه او شوهة تشوبها لا يبق من عينا ولا انرا في مكتبة المصلحين بعد ذلك ان يسيروا على طريق سواء فوجروا جهودهم الى اصلاح المنزل

والمدرسة والوسط الخارجي ويجعلون من هذه البيئات رياضات ينبت فيها الخلق الصالح والتمتع بالدينية الرشيدة وهذا يقتضي التعاون بين الامة والحكومة على السواء وهو واجب ما يكون على الرجال سيما رجال الدين الذين هم الامناء على الشريعة المكفوفون بالامل على رفعة شأنها واذا دعاها ونحن لا ننكر ان اصلاح المنزل يتطلب دعوات منظمة حتى ينبت اهلها الى واجبهم - وهذه

وان كانت مهمة شاقة الا ان الياس ينبغي الا يخطر على اذهان المصلحين - وفي اعتقادي ان سبب فشل الناصحين في دعواتهم ترجع الى اسباب يقضي الواجب بالحجاة على ذكرها واول ما يوجبنا من ذلك ضعف الداعين وعدم حازمهم الانانية العصرية التي تصل الى القلوب بلباتها واقتاعها وباتي بعد ذلك حرج صدور الناصحين واعتصامهم بالقدح في الجدول ثم عدم الثقة في الداعي احيانا وهي كما نعلم راس الامر في الدابر والاقناع

اقول فلو استطعنا ان نعالج ذلك كله امكننا ان ننظر بتربية دينية سامية نرى اثرها الصالح في كل شان من شؤوننا والوان اولئك الذين يعيدون الاسلام من ابناءه وضوا ايديهم في ايدينا للوصول الى هذه الغاية ولحمدا وايهم غيبة السرى ولاسنهم مجد المسلمين يتقاصر دونه كل محمد فهل يتنبه ابناء الاسلام الى والي واحمهم وهل مان لهم ان يدركوا عظمة دينهم وذلك ما نرجوا ان يكون والله اللهم للصواب والهادي الى طريق الرشاد

ع - ق - م

ان نظفر بتربية دينية سامية نرى اثرها الصالح في كل شان من شؤوننا والوان اولئك الذين يعيدون الاسلام من ابناءه وضوا ايديهم في ايدينا للوصول الى هذه الغاية ولحمدا وايهم غيبة السرى ولاسنهم مجد المسلمين يتقاصر دونه كل محمد فهل يتنبه ابناء الاسلام الى والي واحمهم وهل مان لهم ان يدركوا عظمة دينهم وذلك ما نرجوا ان يكون والله اللهم للصواب والهادي الى طريق الرشاد

ع - ق - م

ع - ق - م

ع - ق - م

مرثية

رفيعة شان السيدة (جنينة) من بنات افكار الشاعر اللطيف الشيخ عبد القادر بن مامي المتطوع بالجامع الاعظم (قال لافض قوه)

يا مرقا في الضلال دنيالك طيف خيال ناو بدار انقصال خاوي على العرش خال ولا صروف الليالي يدعو الى الارتحال

نذيرها كل يوم وانت لاه مكب لا ترقب الله فيما ترى الدنيا عجالا ودعته غير قال ظمئان ليس بسال حال الزمان بجمال ولات حين زوال في نعمة وظلال

بقرعة وزبال على الخطوب الثقال صداي فاضت سجال بلوعة الوجدها صال من سهد في خبال قيا جنينة مالي رحمة باذا الجلال

على المهور الف والي باق على خير حال بنيت بالفعال تزهو فنون الجمال بجري فسيح المجال على الصبا والشمال يحلو وكل مقال

عابات سحر جلال في محكمات حالي فبك وكل كمال مذاقه كالسزال رحيقه من حلال فيك يا بنت الغزال

بجري غزير النوال سسرا ورب عيال تدريه ذات الشمال فيك وكم من صفات على النوى والعالى مع الدهور الطوال غلذ الذكر فيك

لذا الليالي تنادي شمائل عاليا جمع كل فخار قنقي في كل علم علم يفيض غريرا زان التواضع طبعها وجود كف نذاك كم بائن تشليه تعطيه يملك مالا وكم وكم من صفات قني المناقب عليا ويخلد الذكر فيك

لذا الليالي تنادي شمائل عاليا جمع كل فخار قنقي في كل علم علم يفيض غريرا زان التواضع طبعها وجود كف نذاك كم بائن تشليه تعطيه يملك مالا وكم وكم من صفات قني المناقب عليا ويخلد الذكر فيك

لذا الليالي تنادي شمائل عاليا جمع كل فخار قنقي في كل علم علم يفيض غريرا زان التواضع طبعها وجود كف نذاك كم بائن تشليه تعطيه يملك مالا وكم وكم من صفات قني المناقب عليا ويخلد الذكر فيك

لذا الليالي تنادي شمائل عاليا جمع كل فخار قنقي في كل علم علم يفيض غريرا زان التواضع طبعها وجود كف نذاك كم بائن تشليه تعطيه يملك مالا وكم وكم من صفات قني المناقب عليا ويخلد الذكر فيك

لذا الليالي تنادي شمائل عاليا جمع كل فخار قنقي في كل علم علم يفيض غريرا زان التواضع طبعها وجود كف نذاك كم بائن تشليه تعطيه يملك مالا وكم وكم من صفات قني المناقب عليا ويخلد الذكر فيك

لذا الليالي تنادي شمائل عاليا جمع كل فخار قنقي في كل علم علم يفيض غريرا زان التواضع طبعها وجود كف نذاك كم بائن تشليه تعطيه يملك مالا وكم وكم من صفات قني المناقب عليا ويخلد الذكر فيك

لذا الليالي تنادي شمائل عاليا جمع كل فخار قنقي في كل علم علم يفيض غريرا زان التواضع طبعها وجود كف نذاك كم بائن تشليه تعطيه يملك مالا وكم وكم من صفات قني المناقب عليا ويخلد الذكر فيك

لذا الليالي تنادي شمائل عاليا جمع كل فخار قنقي في كل علم علم يفيض غريرا زان التواضع طبعها وجود كف نذاك كم بائن تشليه تعطيه يملك مالا وكم وكم من صفات قني المناقب عليا ويخلد الذكر فيك

خذ بعد الهاء

حبوب فالس

المسل المين للعدة

مراسلة

القبروان في ١١ رمضان وفي ٢٦ نوفمبر سنة ١٩٣٦ - ١٣٥٥

غوثك يا رب غوثك لبك القدس لقد جرت المقادير الربانية ولاحكام الالهية على جامعا الاعظم كما تجري على جميع المخلوقات حتى اصبح هذا المسجد الجامع ضاربة عليه المذلة والمسكة بعد ما كان مكثض الجوانب والعروض بالاساتذة اعظام ... ولمعلم كما يحكيه عنه التاريخ لكن ولاف القلوب كصف نراه اليوم وكيف نشاهده . تالله العظيم لا تمصره الا خوايا فارغاسلوبه حقوقه التي كانت ملكها في عصور مضت واقرضت . قالدهر حيث احسن حاله بالتقيع الى ان اصبح وصار مرتعا للطير وعشا للحمام كما نص عن ذلك شاب القبروان في خطبة القاها بنفس المهد وهو لشيخ سيدي محمد الشاذلي عطا الله :

ولهذا لرجل الحق عندما عبر بهاته الكلية التي اهتزت لها القلوب . حيث صرنا لشاهدا - امامنا الذي هو اول مسجد سجد به المسلمون في شمال افريقيا تولى عليه الخطوب في كل اداة وحين ومن المعلوم لجميع الناس وان هذا الجامع باق على حاله والقصد منه هو ليكون تمنا لا لسواحين الاحباب الذين ياتونه متفرجين عن مآثر قديم خلفتها الايدي الكريمة الايدي الاسلامية التي قصت هاته البلاد لا كما يزعمه من قال وان هاته المآثر رومانية

قوالله ايها القاري الكريم تمنع امة لا رضى لجامعا هذا او لاي مقدسة من مقدسات الالهة او ان تدخله ملة غير ملتنا الاسلامية لكن صبرنا على جرة لا يطاؤنا غيرنا وهي ارضنا بان تدخله ملة المسح قاطبه سواء بني اسرائيل والجنس اليهودي على شرط وان كل سواح قنع عليه الدخل لهذا المعبد معنا كليا الا برخصة من مراقب . وهذا سطر هذا القانون ولا نعلم اهل امر على ام ماذا . ثم بقت السواحون قبل زرافاة وحدانا ولا نسمع ولا نرى ما ينهم جنس الاسرائيليين : ومنذ ايام مضت حلت ببلدتنا شرمة سواحين اسرائيليين فدخلوا جامعا بدون احترام ولا هم مبالون منا برخصة من طرف مراقبنا المدني وبعد ما حاجبوا جامعا طولا وهرضا ولوا وجههم نحو ابي ذممة البولي وعملوا فيه كما عملوا بالجامع المذكور بنفس الرخصة المذكورة - فنحنها سمعنا هذا الخبر وحققتا حاجت افكارنا وكادت ان تشب بالقبروان حرا بتول نهايتنا لسفك الدماء لكن كضمان القبط حتى تنشر هاته الكتابة على انظار سيدنا ومولانا احمد باقا باي صاحب المملكة التونسية وعهيدنا المعادل ليطرنا في هذا الامر ويعبر انه التفاته ويجوز من من سلم الرخصة لانه افرقة الحينة لان لا يعود في المستقبل مثل هذا وما ذلك على جناب كل منهم بمسير الطاهر بن حسين

القبروان في ١١ رمضان وفي ٢٦ نوفمبر سنة ١٩٣٦ - ١٣٥٥

غوثك يا رب غوثك لبك القدس لقد جرت المقادير الربانية ولاحكام الالهية على جامعا الاعظم كما تجري على جميع المخلوقات حتى اصبح هذا المسجد الجامع ضاربة عليه المذلة والمسكة بعد ما كان مكثض الجوانب والعروض بالاساتذة اعظام ... ولمعلم كما يحكيه عنه التاريخ لكن ولاف القلوب كصف نراه اليوم وكيف نشاهده . تالله العظيم لا تمصره الا خوايا فارغاسلوبه حقوقه التي كانت ملكها في عصور مضت واقرضت . قالدهر حيث احسن حاله بالتقيع الى ان اصبح وصار مرتعا للطير وعشا للحمام كما نص عن ذلك شاب القبروان في خطبة القاها بنفس المهد وهو لشيخ سيدي محمد الشاذلي عطا الله :

ولهذا لرجل الحق عندما عبر بهاته الكلية التي اهتزت لها القلوب . حيث صرنا لشاهدا - امامنا الذي هو اول مسجد سجد به المسلمون في شمال افريقيا تولى عليه الخطوب في كل اداة وحين ومن المعلوم لجميع الناس وان هذا الجامع باق على حاله والقصد منه هو ليكون تمنا لا لسواحين الاحباب الذين ياتونه متفرجين عن مآثر قديم خلفتها الايدي الكريمة الايدي الاسلامية التي قصت هاته البلاد لا كما يزعمه من قال وان هاته المآثر رومانية

قوالله ايها القاري الكريم تمنع امة لا رضى لجامعا هذا او لاي مقدسة من مقدسات الالهة او ان تدخله ملة غير ملتنا الاسلامية لكن صبرنا على جرة لا يطاؤنا غيرنا وهي ارضنا بان تدخله ملة المسح قاطبه سواء بني اسرائيل والجنس اليهودي على شرط وان كل سواح قنع عليه الدخل لهذا المعبد معنا كليا الا برخصة من مراقب . وهذا سطر هذا القانون ولا نعلم اهل امر على ام ماذا . ثم بقت السواحون قبل زرافاة وحدانا ولا نسمع ولا نرى ما ينهم جنس الاسرائيليين : ومنذ ايام مضت حلت ببلدتنا شرمة سواحين اسرائيليين فدخلوا جامعا بدون احترام ولا هم مبالون منا برخصة من طرف مراقبنا المدني وبعد ما حاجبوا جامعا طولا وهرضا ولوا وجههم نحو ابي ذممة البولي وعملوا فيه كما عملوا بالجامع المذكور بنفس الرخصة المذكورة - فنحنها سمعنا هذا الخبر وحققتا حاجت افكارنا وكادت ان تشب بالقبروان حرا بتول نهايتنا لسفك الدماء لكن كضمان القبط حتى تنشر هاته الكتابة على انظار سيدنا ومولانا احمد باقا باي صاحب المملكة التونسية وعهيدنا المعادل ليطرنا في هذا الامر ويعبر انه التفاته ويجوز من من سلم الرخصة لانه افرقة الحينة لان لا يعود في المستقبل مثل هذا وما ذلك على جناب كل منهم بمسير الطاهر بن حسين

القبروان في ١١ رمضان وفي ٢٦ نوفمبر سنة ١٩٣٦ - ١٣٥٥

غوثك يا رب غوثك لبك القدس لقد جرت المقادير الربانية ولاحكام الالهية على جامعا الاعظم كما تجري على جميع المخلوقات حتى اصبح هذا المسجد الجامع ضاربة عليه المذلة والمسكة بعد ما كان مكثض الجوانب والعروض بالاساتذة اعظام ... ولمعلم كما يحكيه عنه التاريخ لكن ولاف القلوب كصف نراه اليوم وكيف نشاهده . تالله العظيم لا تمصره الا خوايا فارغاسلوبه حقوقه التي كانت ملكها في عصور مضت واقرضت . قالدهر حيث احسن حاله بالتقيع الى ان اصبح وصار مرتعا للطير وعشا للحمام كما نص عن ذلك شاب القبروان في خطبة القاها بنفس المهد وهو لشيخ سيدي محمد الشاذلي عطا الله :

ولهذا لرجل الحق عندما عبر بهاته الكلية التي اهتزت لها القلوب . حيث صرنا لشاهدا - امامنا الذي هو اول مسجد سجد به المسلمون في شمال افريقيا تولى عليه الخطوب في كل اداة وحين ومن المعلوم لجميع الناس وان هذا الجامع باق على حاله والقصد منه هو ليكون تمنا لا لسواحين الاحباب الذين ياتونه متفرجين عن مآثر قديم خلفتها الايدي الكريمة الايدي الاسلامية التي قصت هاته البلاد لا كما يزعمه من قال وان هاته المآثر رومانية

قوالله ايها القاري الكريم تمنع امة لا رضى لجامعا هذا او لاي مقدسة من مقدسات الالهة او ان تدخله ملة غير ملتنا الاسلامية لكن صبرنا على جرة لا يطاؤنا غيرنا وهي ارضنا بان تدخله ملة المسح قاطبه سواء بني اسرائيل والجنس اليهودي على شرط وان كل سواح قنع عليه الدخل لهذا المعبد معنا كليا الا برخصة من مراقب . وهذا سطر هذا القانون ولا نعلم اهل امر على ام ماذا . ثم بقت السواحون قبل زرافاة وحدانا ولا نسمع ولا نرى ما ينهم جنس الاسرائيليين : ومنذ ايام مضت حلت ببلدتنا شرمة سواحين اسرائيليين فدخلوا جامعا بدون احترام ولا هم مبالون منا برخصة من طرف مراقبنا المدني وبعد ما حاجبوا جامعا طولا وهرضا ولوا وجههم نحو ابي ذممة البولي وعملوا فيه كما عملوا بالجامع المذكور بنفس الرخصة المذكورة - فنحنها سمعنا هذا الخبر وحققتا حاجت افكارنا وكادت ان تشب بالقبروان حرا بتول نهايتنا لسفك الدماء لكن كضمان القبط حتى تنشر هاته الكتابة على انظار سيدنا ومولانا احمد باقا باي صاحب المملكة التونسية وعهيدنا المعادل ليطرنا في هذا الامر ويعبر انه التفاته ويجوز من من سلم الرخصة لانه افرقة الحينة لان لا يعود في المستقبل مثل هذا وما ذلك على جناب كل منهم بمسير الطاهر بن حسين

القبروان في ١١ رمضان وفي ٢٦ نوفمبر سنة ١٩٣٦ - ١٣٥٥

غوثك يا رب غوثك لبك القدس لقد جرت المقادير الربانية ولاحكام الالهية على جامعا الاعظم كما تجري على جميع المخلوقات حتى اصبح هذا المسجد الجامع ضاربة عليه المذلة والمسكة بعد ما كان مكثض الجوانب والعروض بالاساتذة اعظام ... ولمعلم كما يحكيه عنه التاريخ لكن ولاف القلوب كصف نراه اليوم وكيف نشاهده . تالله العظيم لا تمصره الا خوايا فارغاسلوبه حقوقه التي كانت ملكها في عصور مضت واقرضت . قالدهر حيث احسن حاله بالتقيع الى ان اصبح وصار مرتعا للطير وعشا للحمام كما نص عن ذلك شاب القبروان في خطبة القاها بنفس المهد وهو لشيخ سيدي محمد الشاذلي عطا الله :

ولهذا لرجل الحق عندما عبر بهاته الكلية التي اهتزت لها القلوب . حيث صرنا لشاهدا - امامنا الذي هو اول مسجد سجد به المسلمون في شمال افريقيا تولى عليه الخطوب في كل اداة وحين ومن المعلوم لجميع الناس وان هذا الجامع باق على حاله والقصد منه هو ليكون تمنا لا لسواحين الاحباب الذين ياتونه متفرجين عن مآثر قديم خلفتها الايدي الكريمة الايدي الاسلامية التي قصت هاته البلاد لا كما يزعمه من قال وان هاته المآثر رومانية

تذكروا

ان تطلوا دائما البيدون في الخمس لترات
المختوم بالوصاص من بترول

ستاندار

الذي يضمن لكم سلامة التسوق والكمية ان
بترول

ستاندار

يحترق بدون ان تخرج منه رائحة كريهة
او دخان واستعماله يحصل اقتصاد عظيم بترول
ستاندار

**PÉTROLE
STANDARD**
CHAUFFE ET ÉCLAIRE À MEILLEUR COMPTE



الرياضة كرة القدم

نتيجة مباراة يوم الاحد ٦ ديسمبر
تغلب الترجي الرياضي على فريق بلاتيه
اهداف ضد لاشي
تغلب فريق بنزرت على سافويا بستة اهداف
ضد لاشي
تسويا فريق الايطاليات مع جمعية الاتحاد
الرياضي التونسي بشي ضد لاشي
تسويا فريق حمام الانف مع السبورتيغ بهدف
لكل واحد منهما

تسويا فريق لافانارد مع فريق سادقوا
ثلاثة اهداف لكل فريق منهما
تسويا فريق النجم الرياضي الساحلي مع
فريق المتلوي بهدف لكل واحد منهما
(مندوب الزمان الرياضي)
(بلاغ)

مباراة يوم الاحد ١٣ ديسمبر
درجة الشرف
المعبد البلدي بالبلديدر : الترجي الرياضي
ضد سادقوا على الساعة الثانية بعد الزوال
ملب سماح : ايطاليا ضد سبورتيغ على الساعة
الثانية بعد الزوال

ملعب حمام الانف : فريق حمام الانف ضد
فريق بنزرت على الساعة الثانية بعد الزوال
ملعب فريفي : فريق فريفي ضد فريق
لافانارد على الساعة الثانية والنصف بعد الزوال
قسم الشرف

جمعية النادي الافريقي ضد فريق المكتب
الفلاحي (لا فريفي) على الساعة الثانية والنصف
بعد الزوال بملعب المكتب الفلاحي بطريق اريانة
ملعب الكرم : فريق الكرم ضد جوفاتوس
على الساعة الثانية والنصف بعد الزوال

الكفاح الاجتماعي

في يوم الاثنين ١٠ اكتوبر ١٩٣٥
المصالح الاقتصادية نواب مستعدي المقاهي بتونس
الذين عرضوا عليه جميع مطالب اصحاب هذه
الصناعة وهي المطالب التي لا قبل لتأخير . سينظر
م. صولان بون في هذا الخلاف وبذلك م. هانسو
كما سوي الخلافات السابقة

اسبوعية الشطرنج

لغز رقم ٤٦

وضع جبرائيل نصر بك (الاسكندرية)



الايش يلعب ويكسب في لعبتين

Problème n° 46 Inédit

par Gabriel Nasra Bey

Alexandrie — du B. F. F. E.

Mat en 2 coups

SOURCE HÉPAR

VITTEL
remède naturel



مياه هيتيل الطبيعية
تسقي الكبد
وتطهر الكلى تكافح
في المياه الموصوفة لمرض الكبد

L'EAU DES HÉPATIQUES

تحيمة مطران لشوقي

(٢)

تابع لما قبله

جذلي يعود ذكيا وسريها

جذلي يعود كميها الاباء

حامي حقيقتها ومعلي صوتها

ايام كان الصوت للاعداد

النشء اللبق الحفيل نظيمه

ونشيرة بروايم الابداء

البالغ الخطر الذي لم يعله

خطر بلا زهو ولا خيال

الصادق السمع السريرة حيث

لا تدور الروايات مظاهر السمحاء

الراحم المسكين والمهوف والد

ظلمون حين تعذر الرحام

علما بان الاقوياء ليومهم

هم في غداة غد من الضعفاء

الطيب النفس الكريم بماله

في ضنة من انفس الكرماء

العاظم الغبط الغفور تفضلا

وتطولا لجلالة الجهاد

جد الوقي لصحيه ولاهله

ولقومه انت عز جد وقاء

المفتدى الوطن الزبر بروه

هل يرتقى وطن بشير قداء

مصاديا للقدوة المثل وما

زال السراة منائر الدماء

هذه ضروب من فضائله التي

رقته فوق منازل الامراء

جست حوالبه القلوب والملت

جد اعتقال السن الفصحاء

ما كان للامراء ذكرى بعضها

وهي التي تسموا على الاطراء

قلت اليسير من الكثير ولم ازد

شيئا وكفى في النفس من اشياء

ارضى اضاع اخي فاجز والذي

يرضي تواضعه يسوء اخائي

ان البلاد (ابا على) كبادت

وجدا عليك حرارة البرحاء

وزمكي الى محبوها تحنانها

بعض الاحداث والارزاء

لا بدع في ابدائها لك حبا

بنهاية الابداع في الابداء

فانجيات من الدبار طبيعيا

احنى على اجنائها المظلماء

القطر مهنز الجواب غبطة

قيما دنى وتانى من الارواح

التصوير الفوتوغرافي السريع

تستطيع ان تصور بسرعة اذا انت قصدت
محل التصوير مصطفى بوشوشة وهينيك الكائن بناية
الكوليزي شارع جول فيري بتونس . واليك
الاسعار المعمول بها بمللك المحل
٨ صور صغيرة معدة لبطاقات الحالة
المدنية ٢٥٠ - الصور حجم كارت
بوسطال ٢ فرنك - صورة مكبرة
حجم ٢٤ قوق ٢٦ سانتيمترا ٦
فرنكات . وعلاوة على تلك الاسعار
التي هيبة فقد اشهر هذا المحل
تخصيص الصور بسرعة مع الاثقان والقبول الحسن

تذاكر السفر الى فرنسا

وقطع تذاكر الرتل من نائب شركة

ب-ل-م

P. L. M.

مجهز جول فيري عدد ٦٥ بتونس

بالميس نادي بخلد ذكرى الكاتب العربي الشهير
ولاعب الشطرنج الخطير ابو بكر الصولي ناهيك
وانه لقب بالشطرنجي ونحن نتمنى لهذا الناصي
الراقي للمستمر والنسج على منوال الزعيم العربي
مسابقة الزمان
ابتداء من العدد القادم سنفتح مسابقة جديدة
بين قراء الاسبوعيه . وهي على غاية البساطة وبها
جوائز قيمة فتحت الفراء على المشاركة فيها
بريد القراء
احمد علام . يمكنك المشاركة في مباراة الشاد
التونسي اذا كنت من اعضائه وهذا امر جازي به
العمل في كافة النوادي

الطيب بن محمد الصالح - لجنة ترجمة قواعد
لعب الشطرنج في عمل مستمر ولا يمكن تحديد
صدورها بالضبط .

جميع المخابرات الخاصة بالشطرنج ترسل
بموان الشطرنج شارع باب الجديد عدد ٥ تونس
Pour tout ce qui concerne cette
rubrique, écrire à Hamouda Lamine 50
avenue Bab Djedid . Tunis

بالاشتراك...

مجرد ظهور الزكام واوجاع
الجنب او اذى الم اجمعوا
او ثوبلاسم فيان تجتنبوا اتفاقم
تلك الازراض . فان اوتوبلاسم فيان
يظهر اثره بعد بضع دقائق ويذوم
بدون نفايه . وهو اكثر اقتصادا
من اللبحة . فلو دواء تام تجتمع
فيه خصائص اللبحة واللبنة
مع تأثير السيناسم

AUTOPLASME
VAILLANT

يباع بجميع الصيدليات والمستودعات العام
بجيزون فير فيم جاكوب عدد ١٩ باريس
احذروا من
المقلدات
الغشائيات

الوصايا العشر
يعلم القراء اننا نشرنا منذ زمات تحت
العنوان اعلاء عشرة وصايا بحسن بكل لاعب ان
يحفظها على طرف اللسان ويعمل بها ولا يخرج
عن دائرتها وان نحن وجدنا عشرة وصايا اخرى
قريبة منها وان كانت ادق واعم . ونعديها للفائدة
تقدمها للهواة ونحتم على العمل بها . ومن عمل
بمقتضاها كان النصر حليفه
الاصول الرئيسية العشر
(قلا عن التعنه)

(١) يجب ان تسير كل قطعه في طريقها بحرية
تامة ولا تعوق سير غيرها من اخواتها وتعوق ما
ستطاعت سير القطع المعاديه - (٢) يجب ان تسير
كل قطعه سيرها باقصر واسرع واحسن ما يمكن
(اي بدون ضياع الوقت وبدون ضياع الفرصة)
وتستخدمها بالمعكس خبير استخدام
(٣) يجب ان تكون كل قطعه وامية الى غرض
معين ومفيد وقوية بالحكمة والنصر - وقبل
كل قطعه مهما كانت يجب ملاحظة الفراغ الذي
يجدها وهل تتولد هناك فترة اي طريق سالك
لهجوم الخصم سواء كان الطريق عمودا او صفا او
وترنا Diagonale وهل يسهل سدها ام لا اذا لزم الحال
(يتبع)

الجامعة التونسية للشطرنج
قرر مجلس ادارة الجامعة فتح مباراة بالمراسلة
لنيل البطولة التونسية وقد لاقى هاته الفكرة نجاحا
كبيرا وتكاثر طلبات المشاركة على الادارة الفنية
وهاته الطلبات تقبل لغاية ٢٥ ديسمبر ومعلوم
المشاركة خمسة عشر فرنكا
المخاطبة مع المدير الفني للجامعة او الكاتب العام
شارع باب الجديد عدد ٥٠

نادي ابو بكر الصولي
تلك امية كانت تدور بخلد جماعة من الم وة
التي كانت ولا زالت تسمى الى ذكرى مشاهير
الشطرنج عند العرب وها هي تحقق احدي غاياتها



الزمان

PUBLICITÉ

28, Rue S. Bou Kri-san, Tunis - Tél. 34-40

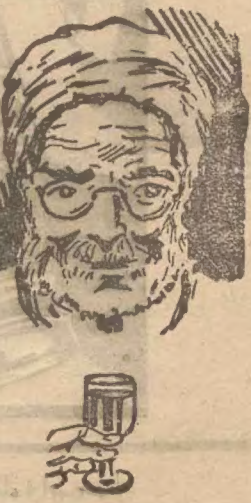
ADMINISTRATION

1, Imp. du Chanteur Télég. Ez-Zaman-Tunis

لكني نحيي قرنا كاملا..



ان كاسا من الكينوم لباراك بعد
الاكل تكفي لارجاع قوى الضعف
المرضى في امد قليل وكذلك تزيل
الحرق المستديم. ولذا فكل
ضعاف البنية ومن تهلكتهم
الامراض وافراط الشغل والكبد
المؤفرهم نوم سريع والبنات التي
يضعف نومهن والناس والشيوخ
وضعفاء البنية يجب عليهم تناول
الكينوم لباراك المضاد عليه



Quinium Labarraque

من كلية الطب بباريس
يؤيد بكافة الصديقات
المستودع العام بباريس
فريدريك جاكوب
عدد ١٩ بباريس

النساء المتكاملات
يجب ان لا يخرن
حتى ولو جرحن جميع الادوية
فلا يتاسفن ولطعنن الش
جوفانس لاب سورري
JOUVENCE DE L'ABBÉ SOURY
التركيب فقط من النباتات وليس فيه اي مركب كيميائي ولا يغير
مقاييس دواء ويعمل الاثر الجيد والمصاري والاعصاب وتقوية
دورة الدم والامراض الداخلية وانعكاس الحمض وواجبه
والشيخوخة قبل اوانها
جوفانس الاب سورري يوحد جميع الصديقات
وهو مستعمل بمعامل ما ج ديهوتيه مدينة روان
الرجاء من السائل او المحبب لشها 60 10
اطلوا دائما الماركة التي عليها صورة الاب سورري
والوضع الاحمر
لا يقوم بمهمة اخرى دواء

صحيح سيدي مسلم بحيث لا يلد لها غير تلاوة
القرآن والحديث الشريف فكانت تنزل اهل الله
من حلة القرآن والعلم الشريف منزلة الاجيال
والاعظام .

واجابت نداء ربه حيث التحفت بالرفيق
الاعلى على الساعة الثالثة من منتصف اول ليلة من
شهر رمضان العظيم عام ١١٠٠ هـ فرحم الله تلك الروح
الطاهرة وسكنها على فراش الجنان وامطر عليها
سحاب الرضوان والغفران انه سبحانه عجب
وبالاجابة جدير وعلى ما يشاء قدير.

فالس
تشفى
من السعال

سر النجاح
لا حسد بلا روح
والجارية روحا لاجلان
كالا بقيت مام صاحبها
والجثة التي جاز في دفنها
فضلا عن بيعها والتجارة
الحديثة قائمة على
الاعلان قبل كل شيء
وهذه نظرة الاوروبيين
لتجارتهم فانهم يخصصون
للاعلانات ما يوازي
رؤوس اموالهم ولا يكتفون
بالاوروبية فقط وجها
وها نحن نرى عملا
مؤسسا من مكات الاعوام
ولا تقل تعلقا عن نفسها
كما لو كانت مفتحة اليوم
والاجر الشرفي يعطى
عند ما يفتح بالاعلان من
تجارته ويعتبره خسارة
لا تموض واسرفا .
وهو لذلك في مؤخرة
جميع تجار العالم .
جربو السبر في طريق
النجاح واستفروا دار
لاشعار العربي التي تقدم
للم اشعارات الفتية لا
عن طريق الشعر في
الصحف فقط ولكن عن
جميع طرق النشر لاخرى
نبيع سيدي بوجرحان
رقم ٢٨ تونس تليفون
٣٤٠٠

حياة الفقيدة رفيعة الشان
(السيدة جنبه باه)

هي السيدة الزكية رفيعة الشان جنبه باه
ابنة للمعلم المرحوم رفيع الشان سيدي اسماعيل باي
ولي العهد في عهد المقدس سيدي محمد الحبيب باي
ولدت رحمها الله في شهر صفر من عام ١٣٠٢
فنشأت المترجما لها بين احضان ابوها نفاة
عزة وتوف وحيث حيلة نخوة ملوكة وترت تربية
عالية طبعت فيها على الاخلاق الفاضلة والمجاهلة في
في القول والا-تسام واعطاء الكبير كل ما لاق
به من التوقير والاحترام ولما شئت وترعرت
تلقت مبادئ القراءة والكتابة فكانت مثال الذكاء
التبوع مع الاعتناء التام والشفغ بالثقافة العربية
ومادها وعند ما امتلعت ميع النساء تزوجها ابن عمها
المغفور له رفيع الشان سيدي رشيد باي فكانت له
خير ائس ودرته المصونة الساهرة على ادارة بته
والمشاركة له في الحسبة التي بلغت اوج السعادة في
حياتها الزوجية فانتبت الشبل المحبوب رفيع الشان
سيدي مصطفى باي الذي نرهن له على مشاركتنا
في مصابه بكل اخلاص ونال الله الكريم ان لا يره
مكروه في عزيز عليه ويعطى على تربية الفقيدة
شبابي الرحمة والغفران كانت رحمة الله عليها من
ربات الاحسان صفة الكف لا ترد طالب ولا
تكسر خاطر فكم جهزت ابكارا وحفظت امواتا
وختت صديقاتا فقد قبضها الله بان تكون رسول
الرحمة والشفقة والحنان على الفقراء والمساكين الذين
سطا عليهم الدهر وضربهم بيده الغاشمة لا فرق في
ذلك بين عاجزا شيوخا وما بينهما حتى كان لها
الانز العظيم في سائر الاوساط سيما من كان
مرشوشا بوابل نعمتها ومستظلا بظل برها وكرمها
ومنعمسا في بحر عطايها وفي شهر جادى الاول
من عام ١٣٤٧ استنارت رحمة الله بانفاس بعلمها المرحوم
رفيع الشان سيدي رشيد باي

الهادي الشرقي
الحلاق نهج الحفاوين عدد ١٠٠
معروف ببيع احسن المستحضرات المستخرجة من
معامل دار جيس وهو يبيع بالجمل والفضل
القابوتوكس ورشاشات القابوتوكس وصاوين
منظف الانسان جيس وشببات الانسان بمحله
نهج الحفاوين عدد ١٠٠ تونس

انبوية فيليبس الجديدة
نوع كريبتون
كثرة الضياء
مع قلة الاستهلاك
الكهربائي
لا تترك الا في صناعات مختومة

شركة الطيران في تونس
ان شركة الطيران « اير فرانس » التي تقوم
بنقل المسافرين بين تونس وفرنسا قد شغرت
بقوة طائراتها والمحافظة على راحة المسافرين قد
ادخلت عدة تحسينات على طائراتها بحيث اصبح
السفر على طريق الجو بواسطتها مفضلا على غيره
من الطرق فاقصدوا محل الشركة او خابروها بنج
جول فيري عدد ١٦ تليفون رقم ٤١-٦٠
Air France Tél. 49-60
Avenue Jules Ferry 46

مصحة نهج الصادقية عدد ٧ تونس
لمعالجة امراض العيينين الحكيم اوقو

اختصاصي في مرض العيينين - الاستاذ بالدرسة الطبية برومة نهج الصادقية عدد ٧
يعان الحكيم اوقو الاختصاصي في امراض العيينين على اختلاف انواعها انه استقر نهجا باحاضر
تونس بالمحل الذي اعد له لمعالجة امراض العيينين وقد خصص لهذا المحل الجديد الذي لم يتسبق له
مثيل باقطر التونسي ثلاث صالات لقول المرضى منها واحدة مخصصة للاهالي وواحدة مخصصة على
النسوة فقط وبكل من هاتين الصاليتين منفذ لبيت الحكيم كما خصص بيتين لمباشرة علاج المرضى
واجراء الاعمال الجراحية وبين من المحل المذكور عضوضان لاختيار المرضى وبينان لاضطجاع
الاشخاص الذين يحتاجون للاسترخاء بعد الاعمال الطبية كما يوجد به غيرهما من البيوت وقد
جلب الحكيم من اكبر عواصم اوروبا احسن ما يوجد من الادوية والالات متينة من الاختراعات
الاخيرة الصالحة لمعالجة امراض العيينين وبفضل هاته الالات الجديدة مع براعة الحكيم الخاصة
في فون طب العيينين يحصل الشفاء للمرضى من اي نوع من امراض العيينين حتى الامراض التي
كانت معاقاتها غير ممكنة وبماش الحكيم جميع الاعمال الجراحية بدون ان يشعر المرضى بادنى ألم على
ان الحكيم يعالج غالب امراض العين بدون اعمال جراحية وهذا الحكيم الطوسي له معرفة كبرى
العين معلومة لدى جميع الكليات الأوروبية يزيل المرض من العين كل سرولة ودواي الظفر والعروق
والجرب والحبوب والرمم وجميع امراض العين بكيفية عجيبة مع حصول الشفاء في اقرب وقت
وله معرفة خاصة بازالة الضباب من العين وخارجها ومنها ومعالجة المرض المعروف بالكحلي ويزيل
الشعر من العين بدون ان يبقى ادنى انقلاب في شفرة العين كما يالج الحول بسهولة ولا يستعمل في
غالب هاته المداخلات الاالة الجراحية . محل الحكيم اوقو هو مفتوح من الساعة الثامنة الى الزوال ومن
الساعة الثانية الى الخامسة مساء وتوجه الحكيم اوقو لاجل امراض من المسكين ويجب عن كل
الاسطة التي ترد عليه كتابة والاسلام الحكيم اوقو ردوا بالكم من المساعدة لثلا يغفروا بكم
الطبيب عبر محتاج لترجم فانه يحسن اللغة العربية

مصحة نهج الصادقية لمعالجة العيينين

انها صليب
باير
علامة لمن يراها علم
دواء انما مؤثرنا جميع
لا تفيدوا الا الاسهاريين
بأير الترتيبات جميع
مصيبيات عليها موضع
صليب باير
BAYER
ASPIRINE BAYER

Au Colisée
في الكوليزي
هذا الاسبرج
الذئاب في بعضهم
اعظم فيلم مدعش يعرض عليكم
مصبرات معجون طماطر
CIRIO
تشيريو
ذات شهرة عالمية
النواب الوحيدون بالقطر التونسي
ابناء كليمان موديلاني نهج بيز عدد ٧٣ تونس - تليفون ٧٠-٦٠

نهج انبانيا
عبد
تونس
هوية بون